

## **La'ó Hamutuk**

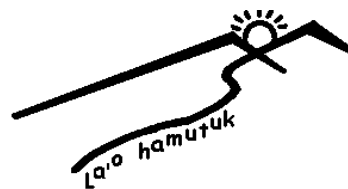
**Institutu Timor-Leste ba Monitor no Analiza Dezenvolvimentu**

Rua Dom Alberto Ricardo, Bebora, Dili, Timor-Leste

Tel : +670 332 1040

Email: [laohamutuk@gmail.com](mailto:laohamutuk@gmail.com)

Website: [www.laohamutuk.org](http://www.laohamutuk.org)



### **Komentáriu Ba**

## **Diresaun Jerál Estatística - Ministériu Finansa Timor-Leste**

**Kona-ba**

### **Kestionariu Peskiza ba Atividade Negósiu 2015 Nian**

**Hosi**

## **La'ó Hamutuk**

**22 Novembru 2016**

Ba dala uluk liu La'ó Hamutuk hakarak hato'ó agradese wa'in ba Diresaun Jerál Estatística ne'ebé kontinua fó espasu ba La'ó Hamutuk atu bele partilla hanoin no sujestaun sira kona-ba revizaun pergunta sira ba peskiza atividade negósiu 2015 nian.

La'ó Hamutuk nudár organizasaun Institutu Timor-Leste ne'ebé dezde liu dékada ida ho balu hala'ó nia peskiza, análize, monitoriamentu no advokasia ba polítika públiku estadu nian ho objetivu atu ajuda ukun na'in sira hodi bele halo desizaun ida ne'ebé matenek, ekitavel no sustentável ba Timor -Leste nia dezenvolvimentu sosiál no ekonomia ba prosperidade povu nian iha futuru.

### **Observasaun Jerál**

Peskiza Kona-ba Atividade Negósiu 2015 nian ne'e importante tebes ba ita atu hatene Timor-Leste nia situasaun no dezempeñu ambiente negósiu nian, sei hatudu dadus importante seluk ne'ebé iha relasaun ho número empregu, kompozisaun ba reseita, despeza no lukru kada empreza-riu sira relasiona ho sira nia atividade negósiu.

Ami hare katak rezultadu peskiza ida ne'e sei ajuda tebes setór privadu sira, públiku no polítika na'in sira hodi halo desizaun ida ne'ebé di'ak no resolve problema sira hosi dezempeñu setór empreza-riu sira iha Timor-Leste. Aleinde ne'e, peskiza ida ne'e sei ajuda ita hodi bele hatene mudansa sira iha relasaun ho atividade ekonomia la'ós petrolíferu nian, hanesan tuir mai.

Tanba ne'e, ami espekta tebes katak peskiza ida ne'e bele konsidera problema ekonomia sira ne'ebé Timor-Leste enfrenta hela ohin loron nian, hanesan tuir mai ne'e:

- Retornu hira mak Timor-Leste hetan ona hosi investimentu rai laran rasik ne'ebé mai hosi despeza estadu nian kada tinan, ne'ebé maioria mai hosi reseita mina no gas.
- Dependénsia ba importasaun ne'ebé kontinua aumenta kuaze liu tokon \$500 kada tinan
- Timor-Leste nia GDP naun Petrolíferu ne'ebé maioria domina hosi ita nia despeza estadu no problema seluk tan

Aleinde Relatóriu Peskiza ida ne'e, La'o Hamutuk mós fiar katak relatóriu Sensu populasaun no uma kain 2015 nian ne'ebé foin publika semana kotuk hosi Diresaun Jerál Estatística-Ministériu Finansa hatudu hela informasaun importante sira mai ita, liu-liu Volume 3 hosi relatóriu ida ne'e deskreve kona ba situasaun atividade ekonomia no mós setór indústriia ne'ebé eziste iha Timor-Leste.

## **Tuir mai ami nia komentáriu espesífiku sira**

### **Parte 3.2. Tipu Negósiu**

Negósiu katak entidade organizasional ida ne'ebé involve hodi fornese bens e servisu ba konsumidór sira, ka kompañia ida ne'ebé hetan lukru hosi fan nia sasán no servisu.

Kestionáriu ba peskiza ida ne'e kategoriza tiha maioria organizaun naun governmental sira nudár Institutu La'o Lukrativu tanba de'it sira nia fontes orsamentál mai hosi apoiu hosi doadór sira.

Infelizmente, maske sira hetan osan hosi doadór, instituisaun sira ne'e balu hetan mos osan hosi fan sira nia services hanesan halo konsultadoria, treinamentu no mos atividade seluk ne'ebé bele fo lukru ba organizaun nian. hanesan: **fundasaun sira ne'ebé harii eskola iha Timor-Leste.**

Tanba ne'e, La'o Hamutuk hanoin katak presiza halo luan tan ita nia konseitu kona ba atividade negósiu nian, liu-liu inklui servisu ne'ebé bele hetan osan ne'ebé fornese hosi organizaun naun governmental sira.

### **Parte 3.3. Negósiu na'in no mós Parte 7 no 8 kona-ba inventáriu no despeza kapitál no dispozisaun ba arkivu kapitál nian**

Tanba kestonáriu ida ne'e jerál demais tebes, nune'e La'o Hamutuk sujere atu halo kestonáriu ne'e hodi sai luan liu tan hodi mós kria tabela foun ba "negósiu na'in nia naran", "ema hosi ne'ebé", persentajen "kapitál" hira mak na'in sira investe.

Kestionáriu ne'ebé luan liu sei ajuda ita atu hatene informasaun sira loloos kona-ba investimentu hosi ema Timor no mós hosi rai li'ur, ha fasil ita hodi bele hatene “cash flows”, ne'e mai hosi ne'ebé no atu ba ne'ebé, inklui evita “manipulasaun” balu ne'ebé halo negósiu sira hodi la kumpre sira nia obrigasaun sira ne'ebé lei Timor-Leste haruka.

Dezde Governu halo despeza barak durante besik dékada ida ikus ne'e, besik negósiu barak mak depende ba “cash” ne'ebé mai hosi despeza estadu nian nudár sira nia kapitál investimentu no mós sai tiha rendimentu. Bainhira peskiza ida ne'e aumenta tan “tabela” foun sira hanesan ami sujere iha leten, entaun rezultadu ida ne'e sei ajuda tebes ita hodi hatene karakterístiku negósiu ida-idak nian iha Timor-Leste, hanesan investidór ka broker ba despeza estadu?

Aleinde ne'e, informasaun ida ne'e sei ajuda ita hodi bele hatene kle'an liu tan informasaun sira kona-ba Parte 7- inventarius no Parte 8 kona-ba kapitál kompañia ida-idak nian.

### **Parte 3.4 Atividade Negósiu no Parte 5.10, Reseita**

Ami rekomenda atu bele inklui **Financing transfer operator** sira hanesan Western Union, Alam Baru, Sahabat no seluk tan. Atividade transfer osan hirak ne'e aléinde hetan lukru hosi fan sira nia services, sira mós hetan rendimentu hosi moeda kámbiu ne'ebé akontese tuir merkadu global nia lala'ok. Ami hanoin informasaun kona-ba tipu negósiu hanesan ne'e tenke inklui iha kestonáriu ida ne'e. Parte 5.10 iha Kestionáriu ida ne'e mensiona tiha ona “lukru/perda hosi variasaun iha valor kambial estranjeiru nian” hosi atividade sira hanesan ne'e.

Aleinde ne'e, ami mós sujere atu separa ketak-ketak atividade negósiu ida hosi ida seluk. Por ezemplu mak agrikultura labele hamutuk ho peska maibé ida-idak tenke hamriik mesak. Ami hanoin katak peskiza ida ne'e la'ós de'it atu sura total “reseita prinsipál” hosi setór boot atividade negósiu ida, maibé mós atu ajuda ita hodi hatene sub-setór ida ne'ebé mak fó hela lukru no ida ne'ebé mak seidak, atu nune'e bele ajuda ita mós hodi hatene tanba sá setór ida seluk la fó reseita no sá meu atu bele foti hodi solusiona problema ida ne'e.

Parte sira ne'ebé ami sujere atu halo distinsaun ketak-ketak hodi atividade negósiu sira mak hanesan tuir mai:

- Reseita hosi setór agrikultura (hortikultura ka natar ka toos) tenke separa ho reseita hosi floresta (fai ai hosi ne'ebé tesi hosi ai-laran, ka fan ai hosi ai ne'ebé sira kuda ka konsensi area floresta) ka separa hosi rendimentu sira ne'ebé mai hosi servisu peskadór sira nian

- Separa mós atividade konstrusaun infrastrutura ne'ebé kontratu hosi governu no empreza-riu sira. Nune'e ajuda ita hodi bele hatene se mak investe hosi despeza estadu ka investimentu privadu, se mak halo konstrusaun.

#### **Parte 4.5. númeru hosi ema ne'ebé servisu ba Negósiu no mós Parte 6.13 Kustu traballadór nian**

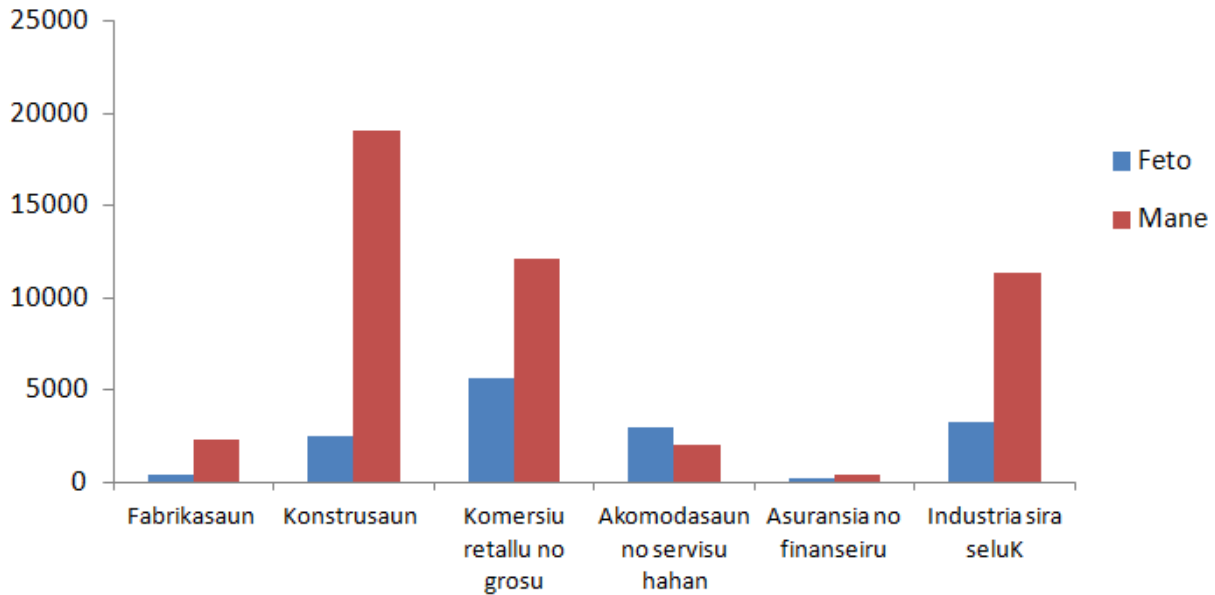
Ami sujere atu inklui:

- Lista empregu nian bazeia ba nivel saláriu ida-idak, hahú hosi saláriu mínimo ka menus, to iha nivel as liu. Bele uza :
  - a) Menus hosi saláriu mínimo (\$114 ba okos)
  - b) Tuir saláriu mínimo (\$115)
  - c) Menus hosi \$150, maibé liu \$115
  - d) Menus hosi \$200, maibé liu \$150, no seluk tan.
- Lista vensimentu separadu entre empregu ne'ebé ema estranjeiru sira hetan ho Timor oan sira hetan.
- Empregu permanente
- Empregu temporáriu
- Empregu kazual

Sujestaun ida ne'e mós aplika ba Parte 6.13 kona-ba kustu traballadór, katak la'ós tau de'it montante total ba kustu traballadór nian maibé mós tenke halo klasifikasaun kustu traballadór bazeia ba tipu servisu, ema na'in hira, no mós gender no grupu defisiénsia sira.

Aleinde ne'e, maizumenus 67% populasaun sira adultu ne'ebé tama ona iha forsa laboral moris hosi ekonomia noun formal nian, tanba ne'e atu halo peskiza ida ne'e bele reprezenta realidade situasaun empregu nian iha Timor-Leste, ami sujere atu peskiza ida ne'e tenke kobre traballadór sira ne'ebé kria nia kampu servisu, vendedór Estrada, taxista ba nia taxi privadu, no mós feto sira ne'ebé apoiu sira nia la'en ba servisu.

## Numeru Traballador sira iha setor Negosiu



Grafiku husi La'o Hamutuk bazeia relatoriu atividade negosiu 2014

Mak ne'e de'it ami nia komentáriu ida ne'e ami hato'o no espera katak Diresaun Jerál Estatística bele konsidera hanoin sira ne'e hodi bele meloria ita nia koleasaun informasaun sira ba atividade emprezarial Timor-Leste ba tinan 2015 bele prodús informasaun ida ne'e riku, informativu no edukativu ba ema hotu.

Obrigado barak ba ita-boot sira nia atensaun.

Ami be saran lia,

Juvinal Dias

Charles Scheiner

Adilson da Costa Junior

Marta da Silva

Celestino Gusmão

Niall Almond

Peskizadór La'o Hamutuk ba asuntu Ekonomia no Rekursu Naturais